



ТЕРМОСТАТИЧЕСКИЕ СМЕСИТЕЛЬНЫЕ КЛАПАНЫ



СЕРИИ НАШИХ ТЕРМОСТАТИЧЕСКИХ смесительных клапанов превратили инженеров по монтажу в героев по всей Европе. Основным требованием для обеспечения безопасности системы горячего водоснабжения является предотвращение двух важных явлений: бактерии легионеллы и ожогов.

Для предотвращения выживания бактерий легионелл, горячую воду необходимо нагреть до 60 °С. Но вода, имеющая такую температуру, наносит ожоги людям. При помощи термостатического смесительного клапана ESBE, подключенного после водонагревателя, температура в системе ограничивается до максимум 55 °С. Вода может быть нагрета до температуры, предотвращающей возникновение бактерии легионеллы, без риска ожога людей.

ESBE термостатические смесительные клапаны также позволяют лучше использовать солнечную энергию. Вы можете легко управлять температурой системы напольного отопления, если вы выберете температурный диапазон 20-43 °С. Это снижает температуру отопительного контура радиаторов и обеспечивает надёжный и комфортабельный обогрев ног и пола.

ТЕРМОСТАТИЧЕСКИЕ СМЕСИТЕЛЬНЫЕ КЛАПАНЫ

СОДЕРЖАНИЕ

ВЫБОР ПОДХОДЯЩЕГО
ТЕРМОСТАТИЧЕСКОГО
СМЕСИТЕЛЬНОГО КЛАПАНА
110-111

РАСЧЁТ И
УСТАНОВКА
112-117



ТЕРМОСТАТИЧЕСКИЕ
СМЕСИТЕЛЬНЫЕ КЛАПАНЫ
СЕРИЙ VTA330, VTA360
118-119



ТЕРМОСТАТИЧЕСКИЕ
СМЕСИТЕЛЬНЫЕ КЛАПАНЫ
СЕРИЙ VTA320, VTA370
120-121



ТЕРМОСТАТИЧЕСКИЕ
СМЕСИТЕЛЬНЫЕ КЛАПАНЫ
СЕРИЙ VTA310
122-123



ТЕРМОСТАТИЧЕСКИЕ
СМЕСИТЕЛЬНЫЕ КЛАПАНЫ
СЕРИЙ VTA200
124-125



КОЛЛЕКТОР
СЕРИИ VMB
126

РУКОВОДСТВО ESBE

ВЫБОР НЕОБХОДИМОГО ТЕРМОСТАТИЧЕСКОГО СМЕСИТЕЛЬНОГО КЛАПАНА

Термостатические смесительные клапаны ESBE поделены на три различные группы, в зависимости от области применения и исполнения.

СЕРИИ VTA330/360

Первоначально разработана для регулирования температуры горячей воды в бытовых системах горячего водоснабжения в кранах или душах, где не устанавливаются никакие другие фитинги.

Быстрая реакция термостата и давление, сбалансированное регулятором клапана управления, позволяют VTA330/360 обеспечить минимальные колебания температуры, несмотря на изменения давления. Защита от ожога*.

Отличие между клапанами VTA330 и VTA360 заключается в направлении потоков. Более подробную информацию смотрите на странице 118.

СЕРИИ VTA320/VTA370/VTA200

Основное назначение термостатического клапана - системы горячего водоснабжения требующие функции защиты от ожога* и системы, где необходимо поддерживать заданную температуру. Данная серия клапанов также применима в системах бытового горячего водоснабжения, оснащенных НВС (циркуляцией горячей воды).

Алгоритм работы клапанов серии VTA320/VTA370/VTA200 позволяет использовать их в небольших системах напольного отопления.

Клапаны серии VTA320 предназначены для небольших систем ($Kvs = 1,2 - 1,6$), а клапаны серии VTA370/VTA200 применяются для больших систем ($Kvs = 3,0$). Более подробную информацию смотрите на странице 120 и 124.

СЕРИЯ VTA310

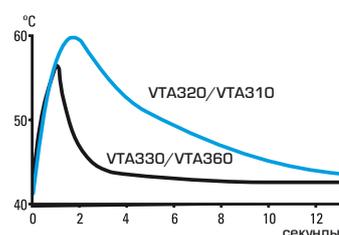
Предназначены для регулирования температуры в бытовых системах горячего водоснабжения без каких-либо требований к защите от ожога.

Более подробную информацию смотрите на странице 122.

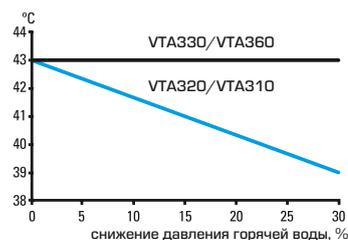
*) *Защита от ожога* - данная функция означает автоматическое прекращение подачи горячей воды в случае, если прекращается подача холодной воды.

На графиках, показанных ниже, показаны отличия в технических параметрах в разных сериях термостатических смесительных клапанов:

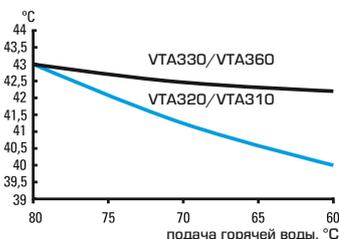
Клапан холодный и вдруг начался водоразбор горячей воды - как быстро клапан достигнет желаемой температуры? (На графике это 43 °C)



Давление поступающей горячей воды снизилось на 30 % (На графике -2 бар). Как изменится температура на клапане?



Если температура горячей воды от источника нагрева снизится на 20 °C - как изменится температура потока после смесительного клапана?



КЛАПАНЫ, RE. PED 97/23/ЕЕС

Оборудование под давлением попадает под действие директивы PED 97/23/ЕС, статья 3.3 (в соответствии с инженерной практикой).

В соответствии с директивой оборудование не будет иметь CE-маркировку.

УТИЛИЗАЦИЯ

Данные изделия запрещено выбрасывать вместе с бытовым мусором, они должны утилизироваться как металлический лом. Соблюдение местных действующих норм обязательно.



РУКОВОДСТВО ESBE

ВЫБОР НЕОБХОДИМОГО ТЕРМОСТАТИЧЕСКОГО СМЕСИТЕЛЬНОГО КЛАПАНА

Термостатические клапаны компании ESBE предлагаются с большим количеством дополнительных элементов подключения для систем с различными температурами.



Серия VTA300 с защитной крышкой



Серия VTA300 с круглой ручкой



Компрессионные фитинги



Внешняя резьба



Внутренняя резьба



Дополнительные фитинги

НАСТРОЙКА ТЕМПЕРАТУРЫ

Термостатические смесительные клапаны ESBE серии VTA300 поставляются с регулировочной ручкой или защитной крышкой в верхней части клапана. Круглая регулировочная ручка показывает, что регулировка температуры возможна поворачиванием этой ручки. Четырёхсторонняя защитная крышка показывает, что регулировка температуры защищена (от неосторожных, случайных регулировок) и должна сниматься для регулировки температуры. После этого крышка может быть опечатана для удовлетворения требований, предъявляемых некоторыми рынками сбыта.

ДИАПАЗОН ТЕМПЕРАТУР ПО ВЫБОРУ

- 35 – 60°C ___ стандартный диапазон для центральных систем горячего водоснабжения и отопления
- 32 – 49°C ___ стандартный диапазон для регулирования температуры душа или водоразборного крана
- 20 – 43°C ___ стандартный диапазон для систем напольного отопления и для регулировки бытовой системы горячего водоснабжения в дошкольных заведениях и детских садах
- 10 – 30°C ___ стандартный диапазон для питьевой воды и хозяйственно-бытовых нужд
- 30 – 70°C ___ стандартный диапазон для временной потребности в горячей воде, (например, обработка продуктов)

ВАРИАНТЫ ПОДКЛЮЧЕНИЯ:

Компрессионные фитинги _____ позволяют быстро произвести монтаж термостатического клапана в системах с медными трубами или с пластиковыми PEХ-трубами

Внешняя резьба _____ используется для различных подключений и для подключений с накидной гайкой

Внутренняя резьба _____ для установки любого вида подсоединений

Поставляемые термостатические смесительные клапаны ESBE со значениями Kvs от 1,2 до 3,6 и их размеры представлены ниже.

РАСЧЁТ УСТРОЙСТВ БЫТОВОЙ СИСТЕМЫ ВОДОСНАБЖЕНИЯ

Термостатические смесительные клапаны могут быть подобраны по количеству точек водоразбора или количеству душей (например, для спортивного центра).

РЕКОМЕНДОВАННЫЕ ЗНАЧЕНИЯ Kvs

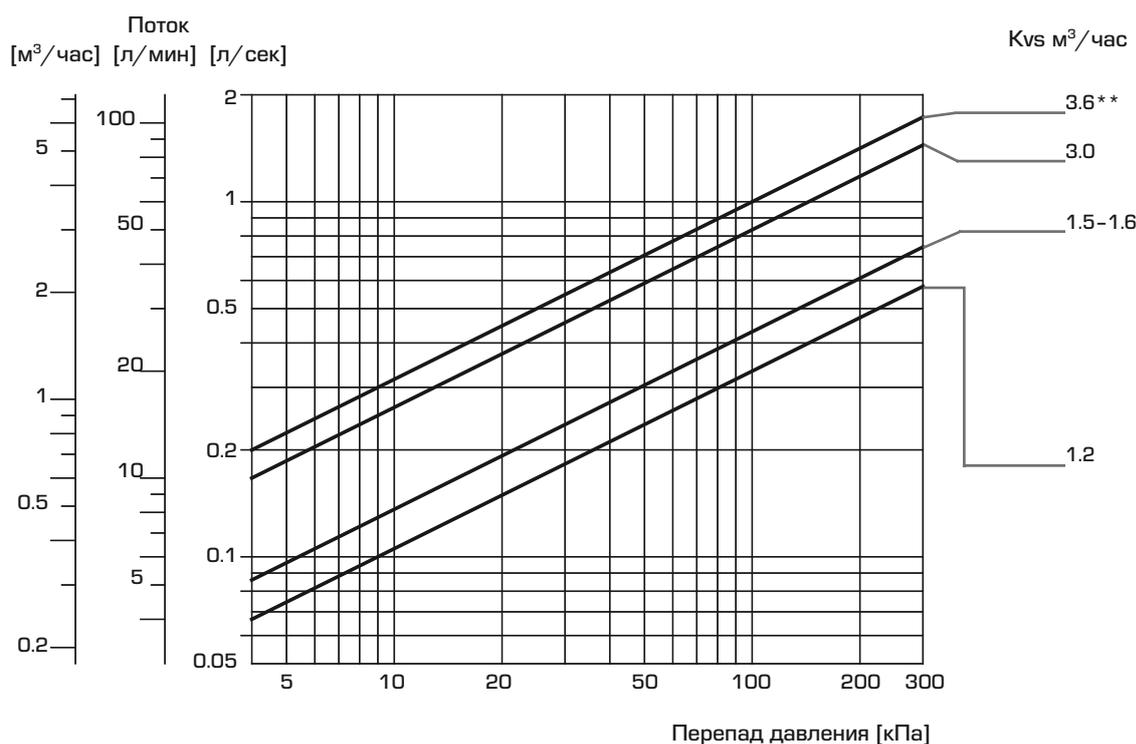
Дома для одной семьи или 2 душа* _____ $Kvs = 1,2$

Макс. 5 квартир или 3 душа* _____ $Kvs = 1,5 - 1,6$

Макс. 10 квартир или 6 душевых* _____ $Kvs = 3,0$

* Количество душей, например, для спортивного центра

ГРАФИК ПОДБОРА



Величина Kvs замерена при смешивании равных частей горячей и холодной воды

** Только для систем напольного отопления

РУКОВОДСТВО ESBE

РЕКОМЕНДАЦИИ И РУКОВОДСТВА ПО ПОДБОРУ КЛАПАНОВ ДЛЯ БЫТОВЫХ СИСТЕМ ГОРЯЧЕГО ВОДОСНАБЖЕНИЯ

РЕКОМЕНДАЦИИ И РУКОВОДСТВО ПО ПОДБОРУ КЛАПАНОВ ДЛЯ БЫТОВЫХ СИСТЕМ ГОРЯЧЕГО ВОДОСНАБЖЕНИЯ

НWC (циркуляция горячей воды) должна предусматриваться в случае если задержка в подаче горячей воды после открывания крана составляет более, чем 20 секунд при расходе 0,2 л/сек в доме. В одно и двухсемейных домах допускается задержка до 30 секунд.

ESBE рекомендует температуру горячей воды в местах водоразбора не ниже мин. +50 °C и не превышающую макс. +65 °C. По причине остывания воды в системе водоснабжения, водонагреватель должен давать мин. +60 °C (предупреждать риск возникновения Легионеллы).

Мы рекомендуем вам выбирать термостатические смесительные клапаны серии VTA320/VTA310 для систем горячего водоснабжения с максимальным количеством водоразборных точек до 5 и серию VTA200 для систем горячего водоснабжения с количеством точек до 10.

Для душевых установок серия VTA200 подходит для макс. 6 душей и серии VTA320/VTA310 для макс. 3 душей.

В том случае, если никаких дополнительных регулирующих температуру подсоединений не будет установлено между краном и смесительным клапаном, мы рекомендуем серии VTA330/VTA360, которые управляют 2 душеями.

ЗНАЧЕНИЯ ПАРАМЕТРОВ, КОТОРЫЕ МОГУТ ПРИВЕСТИ К ОЖОГАМ И РАЗВИТИЮ БОЛЕЗНЕТВОРНЫХ БАКТЕРИЙ ЛЕГИОНЕЛЛЫ

Время, за которое можно получить ожог третьей степени, соприкасаясь с горячей водой +60 °C _____ 2–3 сек

Время срабатывания защитной функции термостатического клапана ESBE для закрытия поступления горячей воды, в случае отсутствия подмеса холодной воды _____ 1–2 сек

Стандартная температура воды после душа или смесителя ванны _____ 40 °C

Рекомендованная мин. температура на водоразборных кранах горячей воды и в трубах НWC (циркуляции горячей воды) _____ 50 °C

Рекомендованная минимальная температура нагрева в проточных водонагревателях _____ 55 °C

Рекомендованная минимальная температура нагрева в емкостных водонагревателях (накопительного типа) _____ 60 °C

Легионеллы – это болезнетворные бактерии, которые вызывают у человека болезнь, похожую на пневмонию. Оптимальная температура размножения этих бактерий составляет 20 - 45 °C. Попасть в лёгкие человека эти бактерии могут вместе с водой при принятии душа. При температуре более 50 °C, бактерии погибают. Поддерживая температуру санитарной воды в водонагревателе на уровне 60 °C, а в трубах на уровне 55 °C риск заболевания отсутствует.

РУКОВОДСТВО ESBE

ВЫБОР ПРАВИЛЬНОЙ УСТАНОВКИ/ПОЗИЦИИ СМЕСИТЕЛЬНОГО КЛАПАНА

Для обеспечения хороших эксплуатационных характеристик и функции безопасности, очень важно соблюдать инструкции по монтажу. Это относится ко всем изделиям, включая термостатические смесительные клапаны ESBE!

ПРОВЕДЕНИЕ ПЕРИОДИЧЕСКИХ ОСМОТРОВ – ПРЕДОТВРАЩЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

Смешивания потоков горячей и холодной воды клапана является наиболее важной функцией защиты от ожогов. Рекомендуется проводить периодические проверки смесительного клапана, но не менее чем один раз в год. Настройте смесительную температуру, если это необходимо. Если требуемая температура не достигается, замените вставки клапана на необходимые.

СЕРВИС И ОБСЛУЖИВАНИЕ

При нормальном режиме работы термостатические смесительные клапаны ESBE не нуждаются в обслуживании. Если потребуется, то уплотнения (O-прокладки), сенсорный элемент и проходной клапан можно легко заменить. Внимание! Перед разборкой клапана подача воды должна быть отключена. Если клапан установлен в системе с накопительным баком, то сначала из него необходимо слить воду.

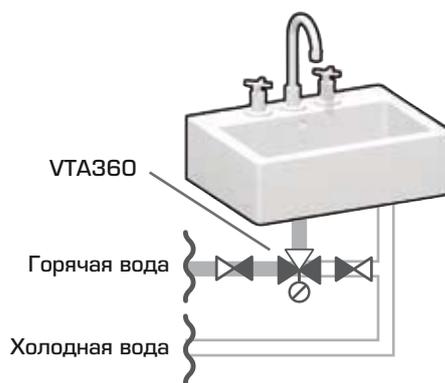
МОНТАЖ

Смесительные клапаны выполняют свои функции независимо от монтажной позиции.

ПРИМЕРЫ УСТАНОВКИ КЛАПАНОВ СЕРИЙ VTA330/VTA360 ПОД РАКОВИНОЙ

Применения с высокими требованиями к защите от ожога (больницы, детские сады и т.п.) и, кроме того, для быстрой и точной регулировки температуры используются смесительные клапана серии VTA330/VTA360.

Ниже приведены примеры установки под раковиной. Два входа смесительного клапана должны быть оборудованы обратными клапанами.



РУКОВОДСТВО ESBE

ВЫБОР ПРАВИЛЬНОЙ УСТАНОВКИ/ПОЗИЦИИ СМЕСИТЕЛЬНОГО КЛАПАНА

Термостатические смесительные клапаны ESBE могут использоваться во многих разновидностях систем водоснабжения.

Ниже приведены несколько иллюстраций по установке термостатических смесительных клапанов в различные системы бытового горячего водоснабжения (ГВС).

ПРИМЕР УСТАНОВКИ В СИСТЕМУ ГВС БЕЗ ЦИРКУЛЯЦИИ ГОРЯЧЕЙ ВОДЫ НВС*, РИС. 1

В случае, если циркуляционная линия горячей воды отсутствует, то клапан должен комплектоваться обратным клапаном в подающих трубопроводах горячей и холодной воды.

ПРИМЕР УСТАНОВКИ ВОДОРАЗБОРНОЙ ТОЧКИ ПЕРЕД КЛАПАНОМ, РИС. 2

В случае, если до смесительного клапана в системе горячего водоснабжения есть точка водоразбора горячей воды, то перед патрубком подачи горячей воды в смесительный патрубок должен быть установлен обратный клапан.

ПРИМЕР УСТАНОВКИ ПЕРЕД КРАНОМ, РИС. 3

Если клапан устанавливается перед водоразборным краном, то перед обоими входными патрубками клапана должны быть установлены обратные клапаны.

ПРИМЕР УСТАНОВКИ В СИСТЕМУ ГВС С ЦИРКУЛЯЦИЕЙ ГОРЯЧЕЙ ВОДЫ НВС*, РИС. 4

Контур рециркуляции используется для подачи нагретой воды к потребителю без задержки. Должен быть установлен трубопровод НВС с циркуляционным насосом. Подключите каждую водоразборную точку к трубопроводу циркуляции горячей воды НВС. Помните! Серия VTA310 не подходит для НВС.

* НВС = Hot-water circulation (Циркуляция горячей воды)

Рис. 1

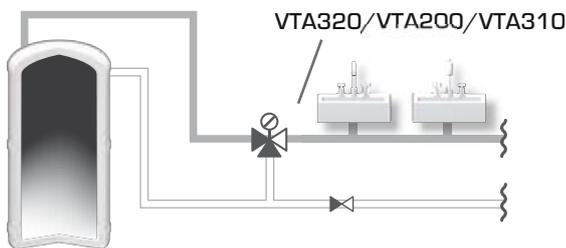


Рис. 2

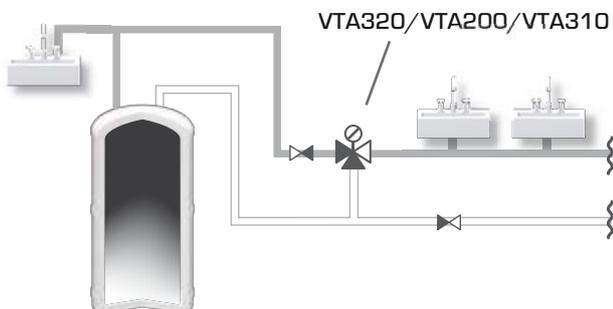


Рис. 3

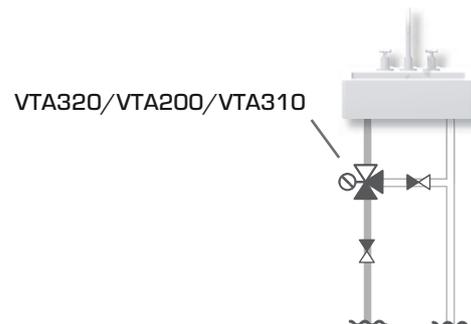
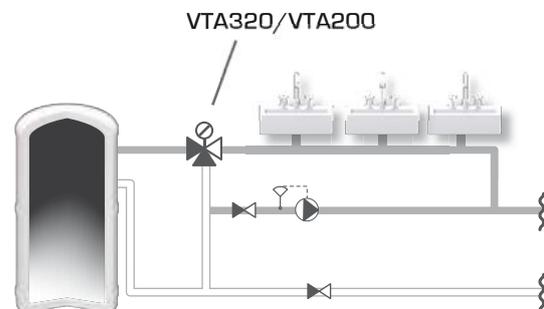


Рис. 4



РУКОВОДСТВО ESBE

ВЫБОР ПРАВИЛЬНОЙ УСТАНОВКИ/ПОЗИЦИИ СМЕСИТЕЛЬНОГО КЛАПАНА

Когда вы перестраиваете свой дом, вы можете установить систему напольного отопления в ванной комнате, прихожей или любой другой комнате. Термостатические смесительные клапаны ESBE серии VTA320 или серии VTA200 являются простым и экономичным решением регулировки напольного отопления.

СИСТЕМА НАПОЛЬНОГО ОТОПЛЕНИЯ РЕГУЛИРУЕМАЯ ТЕРМОСТАТИЧЕСКИМ СМЕСИТЕЛЬНОМ КЛАПАНОМ

Существует несколько различий при регулировке системы напольного отопления от системы радиаторного отопления:

- 1) Температура теплоносителя в подающем трубопроводе не должна превышать 55 °С. Для бетонных перекрытий обычно достаточно 40 °С, деревянные балочные перекрытия, однако, могут требовать до 55 °С.
- 2) Разница между температурой теплоносителя подающего трубопровода и температурой обратного трубопровода менее 5 °С.

Для систем напольного отопления можно применять ESBE смесительные клапаны серии VTA320, 20-43 °С (DN 20, Kvs = 1,6) или серии VTA200, 20-40 °С (DN 25, Kvs = 3,0 и 3,6).

Использование термостатических смесительных клапанов для систем напольного отопления дает большое преимущество, так как это позволяет отказаться от дополнительного автоматического регулирующего/байпасного оборудования.

РАСЧЁТ НАПОЛЬНОГО ОТОПЛЕНИЯ

Обычно для отопления пола тепловая мощность составляет 50 Вт/м². $\Delta t = 5^\circ\text{C}$, требует расход теплоносителя примерно 0,25 л/с на 100 м².

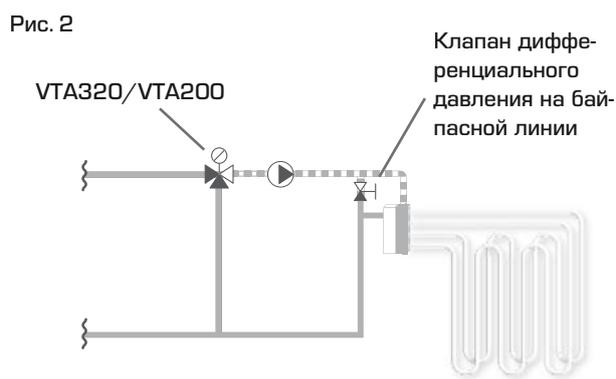
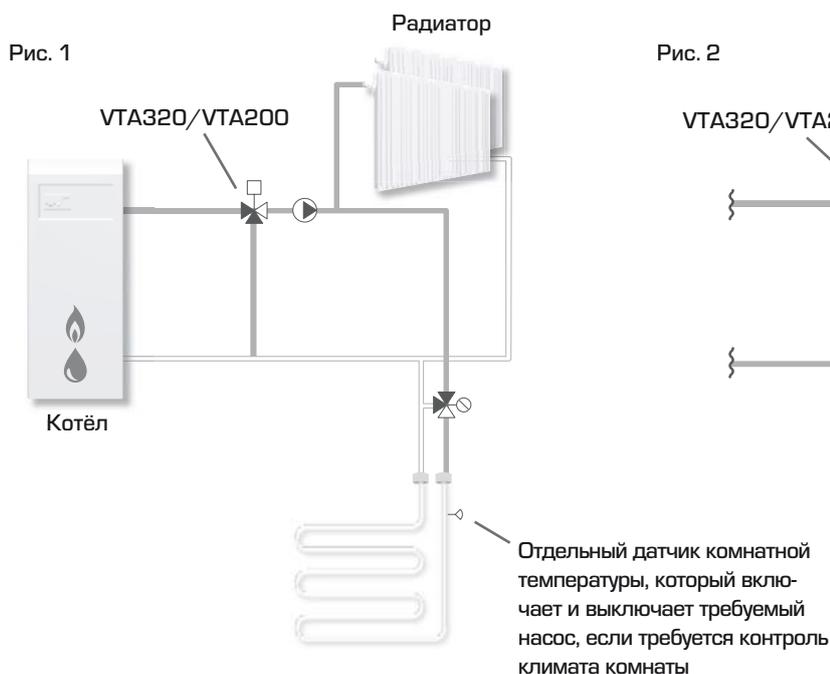
Например.: Клапан VTA320 DN 20 может обслуживать теплый пол на площади, примерно, 50 м² при потере давления 8 кПа, а клапан VTA200 DN 25 на площади, примерно, 100 м² с потерей давления 10 кПа.

ОДИН КОНТУР НАПОЛЬНОГО ОТОПЛЕНИЯ, РИС. 1

Термостатический смесительный клапан поддерживает постоянную температуру установленную на клапане. Контур напольного отопления необходим собственный циркуляционный насос, который может быть оборудован сенсором.

НЕСКОЛЬКО КОНТУРОВ НАПОЛЬНОГО ОТОПЛЕНИЯ, РИС. 2

Термостатический смесительный клапан поддерживает постоянную температуру установленную на клапане. В этом случае система нуждается в балансировочных клапанах для обеспечения балансировки между различными контурами напольного отопления. Для контроля климата в комнате, необходимо устанавливать клапаны с отдельными датчиками.



РУКОВОДСТВО ESBE

ВЫБОР ПРАВИЛЬНОЙ УСТАНОВКИ/ПОЗИЦИИ СМЕСИТЕЛЬНОГО КЛАПАНА

Использование двух термостатических клапанов может быть полезно в случае, если вы используете накопительный бак с двумя температурными уровнями выхода бытовой горячей воды или когда горячая вода нагревается в двух разных водонагревателях. Предпочтение может быть отдано наиболее эффективной опции.

Термостатические смесительные клапаны ESBE могут использоваться для получения наибольшего количества энергии от наиболее выгодных источников нагрева.

ПОСЛЕДОВАТЕЛЬНО С ДВОЙНЫМИ КОНТУРАМИ, РИС. 1

Последовательное соединение в нагревателях горячей воды с двойными контурами. Температура в нижней части водонагревателя ниже, а за счет верхнего будет обеспечиваться наибольшая производительность.

ДВА НАГРЕВАТЕЛЯ СОЕДИНЁННЫЕ ПОСЛЕДОВАТЕЛЬНО, РИС. 2

Последовательное подключение двух нагревателей. Температура в первом водонагревателе ниже, а за счет второго водонагревателя будет обеспечиваться наибольшая производительность. Внимание! Нагреватель № 2 должен постоянно поддерживаться тёплым для избегания добавления холодной воды.

КАК ОТВОДНОЙ КЛАПАН, РИС. 3

Смесительный клапан серий VTA320/VTA200 может быть подсоединён как отводной клапан, в случаях использования солнечной энергии. Подсоединение, показанное ниже, обеспечивает возможности для наилучшего расслоения в накопительном баке.

ГОРЯЧАЯ ВОДА К СТИРАЛЬНОЙ МАШИНЕ, РИС. 4

Смесительный клапан может использоваться для приготовления горячей воды для стиральной машины. Это удобно и выгодно в случае, если вы имеете доступ к горячей воде, нагреваемой в солнечных панелях, тепловом насосе или твердотопливной системе отопления. Благодаря наличию настроечной ручки на смесительном клапане, можно легко настроить желаемую температуру стирки.

Рис. 1 Нагрев от солнечных панелей

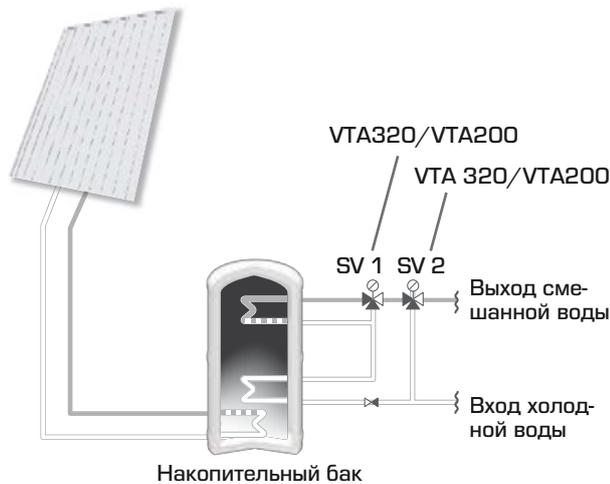


Рис. 2

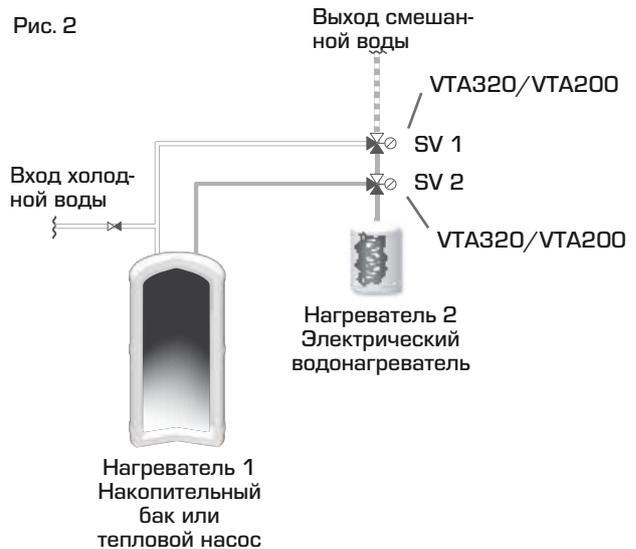


Рис. 3



Рис. 4



ТЕРМОСТАТИЧЕСКИЕ СМЕСИТЕЛЬНЫЕ КЛАПАНЫ СЕРИИ VTA330 И VTA360

Серии VTA330/VTA360 предназначены для удовлетворения большинства высоких запросов современного рынка: быстрая реакция и функция безопасности вне зависимости от давления воды.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ

Серии VTA330/VTA360 первоначально разработаны для регулирования температуры горячей воды в бытовых системах горячего водоснабжения в кранах или душах, где не устанавливаются никакие другие устройства температурного контроля. Быстрая реакция термостата и давление, сбалансированное регулятором клапана управления, позволяют VTA330/VTA360 обеспечить минимальные колебания температуры несмотря на изменения давления. Защита от ожога*.

Различием между VTA330 и VTA360 состоит в направлении потока.

Поставляются с защитной крышкой, защищающей от перенастройки, если не указано другое.

**) Защита от ожога – данная функция означает автоматическое прекращение подачи горячей воды в случае, если прекращается подача холодной воды.*



VALVE VTA330/VTA360 DESIGNED FOR

- Отопления
- Комфортного охлаждения
- Питьевого водопотребления
- Отопления полов
- Нагрева от солнечных панелей
- Вентиляции
- Зональных отопительных систем
- Системы центрального горячего водоснабжения
- Системы центрального отопления
- Системы центрального охлаждения

ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ

Класс давления: _____ PN 10
 Дифференциальное давление: _____ макс. 3 бар (0,3 МПа)
 Диаграмма падения давления: _____ смотрите страницу 112
 Температура теплоносителя: _____ макс. 95°C
 Точность регулировки: _____ в соответствии со стандартами*
 Присоединение: _____ Внешняя резьба, ISO 228/1

* Для устройств, где не обозначены никакие стандарты, принимать точность ± 2 C° при минимальном расходе 2 л/мин.

Материалы

Корпус клапана и другие металлические части, контактирующие с жидкостью:
 латунь DZR, CW 602N, не подвергающаяся селективной коррозии

PED 97/23/EC, статья 3.3

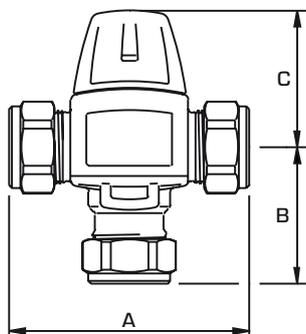
Оборудование под давлением попадает под действие директивы PED 97/23/EC, статья 3.3 (в соответствии с инженерной практикой).

В соответствии с директивой оборудование не будет иметь CE-маркировку.

ОБРАЗЕЦ ПОТОКА



ТЕРМОСТАТИЧЕСКИЕ СМЕСИТЕЛЬНЫЕ КЛАПАНЫ СЕРИИ VTA330 И VTA360



ТЕРМОСТАТИЧЕСКИЙ СМЕСИТЕЛЬНЫЙ КЛАПАН СЕРИИ VTA332, ВНЕШНЯЯ РЕЗЬБА

Арт. номер	Наименование	Темп. диапазон	DN	Kvs *	Присоединение	A	B	C	Примечание	Масса, [кг]
3115 02 00	VTA332	32 - 49°C	15	1.2	G 3/4"	70	54	52		0.52
3115 07 00	VTA332	35 - 60°C	15	1.2	G 3/4"	70	54	52		0.52
3115 09 00	VTA332	35 - 60°C	20	1.3	G 1"	70	54	52		0.55

ТЕРМОСТАТИЧЕСКИЙ СМЕСИТЕЛЬНЫЙ КЛАПАН СЕРИИ VTA333, КОМПРЕССИОННЫЙ ФИТИНГ

Арт. номер	Наименование	Темп. диапазон	DN	Kvs *	Присоединение	A	B	C	Примечание	Масса, [кг]
3115 21 00	VTA333	35 - 60°C	15	1.2	CPF 15 мм	86	62	52	1)	0.69
3115 03 00	VTA333	35 - 60°C	20	1.2	CPF 22 мм	86	62	52	1)	0.64

ТЕРМОСТАТИЧЕСКИЙ СМЕСИТЕЛЬНЫЙ КЛАПАН СЕРИИ VTA362, ВНЕШНЯЯ РЕЗЬБА

Арт. номер	Наименование	Темп. диапазон	DN	Kvs *	Присоединение	A	B	C	Примечание	Масса, [кг]
3115 14 00	VTA362	32 - 49°C	15	1,2	G 3/4"	70	42	52		0.45
3115 11 00	VTA362	35 - 60°C	15	1.2	G 3/4"	70	42	52		0.45
3115 12 00	VTA362	35 - 60°C	20	1.3	G 1"	70	42	52		0.48

ТЕРМОСТАТИЧЕСКИЙ СМЕСИТЕЛЬНЫЙ КЛАПАН СЕРИИ VTA363, КОМПРЕССИОННЫЙ ФИТИНГ

Арт. номер	Наименование	Темп. диапазон	DN	Kvs *	Присоединение	A	B	C	Примечание	Масса, [кг]
3115 10 00	VTA363	35 - 60°C	20	1.2	CPF 22 мм	86	50	52	1)	0.57

* Значение Kvs в м³/ч при перепаде давления 1 бар. CPF = компрессионный фитинг
Примечание 1) Невозвратный клапан для холодной воды включён.

ТЕРМОСТАТИЧЕСКИЕ СМЕСИТЕЛЬНЫЕ КЛАПАНЫ СЕРИИ VTA320 И VTA370

Термостатические смесительные клапаны ESBE серии VTA320 являются универсальными и могут использоваться в различных системах, таких как, система бытового горячего водоснабжения без или с циркулирующей горячей водой НВС, и для небольших систем напольного отопления. Серия VTA370 обеспечивает хорошую функциональность для больших контуров напольного отопления.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ

Смесительные клапаны серии VTA320 наиболее предпочтительны при использовании в системах бытового горячего водоснабжения, требующих функции защиты от ожога и, где используются устройства контроля температуры на водоразборных точках. Клапаны данной серии также подходят для использования в системах с циркуляцией горячей воды НВС.

Контроль постоянного уровня температуры является другой сферой применения серии VTA320, делающей её подходящей для применения в небольших системах напольного отопления (до 50 м²).

Серия VTA370 применяется исключительно для систем напольного отопления. Увеличенная мощность потока делает её возможной для применений в больших системах напольного отопления (40 до 100 м²).

Поставляются с защитной крышкой, защищающей от перенастройки, если не указано другое.

**) Защита от ожога – данная функция означает автоматическое прекращение подачи горячей воды в случае, если прекращается подача холодной воды.*



КЛАПАН VTA320/VTA370 СКОНСТРУИРОВАН ДЛЯ

- Отопления *
 - Комфортного охлаждения *
 - Питьевого водопотребления *
 - Отопления полов
 - Нагрева от солнечных панелей *
 - Вентиляции *
 - Зональных отопительных систем *
 - Системы центрального горячего водоснабжения
 - Системы центрального отопления
 - Системы центрального охлаждения
- * Не для серии VTA372

ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ

Класс давления: _____ PN 10
 Дифференциальное давление: _____ макс. 3 бар (0,3 МПа)
 Диаграмма падения давления: _____ смотрите страницу 112
 Температура теплоносителя: _____ макс. 95°C
 Точность регулировки: _____ в соответствии со стандартами *
 Присоединение: _____ Внутренняя резьба, ISO 7/1
 _____ Внешняя резьба, ISO 228/1

* Для устройств, где не обозначен какой-либо стандарт, принимать точность ±2 С° при минимальном расходе 4 л/мин.
 Для клапанов серии VTA320 эти значения верны при неизменном давлении поступающей холодной и горячей воды.

Материалы

Корпус клапана и другие металлические части, контактирующие с жидкостью:
 латунь DZR, CW 602N, не подвергающаяся селективной коррозии

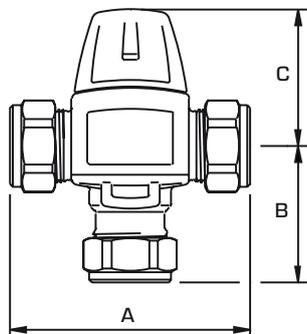
PED 97/23/EC, статья 3.3

Оборудование под давлением попадает под действие директивы PED 97/23/EC, статья 3.3 (в соответствии с инженерной практикой).
 В соответствии с директивой оборудование не будет иметь CE-маркировку.

ОБРАЗЕЦ ПОТОКА



ТЕРМОСТАТИЧЕСКИЕ СМЕСИТЕЛЬНЫЕ КЛАПАНЫ СЕРИИ VTA320 И VTA370



ТЕРМОСТАТИЧЕСКИЙ СМЕСИТЕЛЬНЫЙ КЛАПАН СЕРИИ VTA321, ВНУТРЕННЯЯ РЕЗЬБА

Арт. номер	Наименование	Темп. диапазон	DN	Kvs *	Присоединение	A	B	C	Примечание	Масса, [кг]
3110 03 00	VTA321	20 - 43°C	15	1.5	Rp 1/2"	70	42	52		0.45
3110 04 00	VTA321	35 - 60°C	15	1.5	Rp 1/2"	70	42	52		0.45
3110 07 00	VTA321	20 - 43°C	20	1.6	Rp 3/4"	70	42	52		0.48
3110 08 00	VTA321	35 - 60°C	20	1.6	Rp 3/4"	70	42	52		0.48

ТЕРМОСТАТИЧЕСКИЙ СМЕСИТЕЛЬНЫЙ КЛАПАН СЕРИИ VTA322, ВНЕШНЯЯ РЕЗЬБА

Арт. номер	Наименование	Темп. диапазон	DN	Kvs *	Присоединение	A	B	C	Примечание	Масса, [кг]
3110 28 00	VTA322	20 - 43°C	15	1.2	G 1/2"	70	42	52		0.41
3110 29 00	VTA322	35 - 60°C	15	1.2	G 1/2"	70	42	52		0.41
3110 05 00	VTA322	20 - 43°C	15	1.5	G 3/4"	70	42	52		0.45
3110 06 00	VTA322	35 - 60°C	15	1.5	G 3/4"	70	42	52		0.45
3110 09 00	VTA322	20 - 43°C	20	1.6	G 1"	70	42	52		0.48
3110 10 00	VTA322	35 - 60°C	20	1.6	G 1"	70	42	52		0.48

ТЕРМОСТАТИЧЕСКИЙ СМЕСИТЕЛЬНЫЙ КЛАПАН СЕРИИ VTA323, КОМПРЕССИОННЫЙ ФИТИНГ

Арт. номер	Наименование	Темп. диапазон	DN	Kvs *	Присоединение	A	B	C	Примечание	Масса, [кг]
3110 26 00	VTA323	20 - 43°C	15	1.2	CPF 15 мм	86	50	52	1)	0.49
3110 27 00	VTA323	35 - 60°C	15	1.2	CPF 15 мм	86	50	52	1)	0.49
3110 39 00	VTA323	35 - 60°C	15	1.5	CPF 18 мм	86	50	52		0.66
3110 01 00	VTA323	20 - 43°C	20	1.5	CPF 22 мм	86	50	52	1)	0.57
3110 02 00	VTA323	35 - 60°C	20	1.5	CPF 22 мм	86	50	52	1)	0.57

ТЕРМОСТАТИЧЕСКИЙ СМЕСИТЕЛЬНЫЙ КЛАПАН СЕРИИ VTA372, ВНЕШНЯЯ РЕЗЬБА

Арт. номер	Наименование	Темп. диапазон	DN	Kvs *	Присоединение	A	B	C	Примечание	Масса, [кг]
3110 44 00	VTA372	20 - 43°C	20	3.4	G 1"	70	42	52	2)	0.51
3110 45 00	VTA372	35 - 60°C	20	3.4	G 1"	70	42	52	2)	0.51

* Значение Kvs в м³/ч при перепаде давления 1 бар. CPF = компрессионный фитинг
Примечание 1) Невозвратный клапан для холодной воды включён. 2) Только для напольного отопления

ТЕРМОСТАТИЧЕСКИЕ СМЕСИТЕЛЬНЫЕ КЛАПАНЫ СЕРИЯ VTA310

Термостатические смесительные клапаны ESBE серии VTA310 разработаны в первую очередь для регулировки бытовых систем горячего водоснабжения на нагревателях без специальных требований к защите от ожогов.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ

Термостатические смесительные клапаны серии VTA310 разработаны для контроля температуры систем бытового горячего водоснабжения без каких-либо требований к защите от ожогов. Клапаны данной серии также подходят для использования в системах бытового горячего водоснабжения с рециркуляцией горячей воды HWC.

Поставляются с регулирующей ручкой, если не указано другое.



КЛАПАН VTA310 СКОНСТРУИРОВАН ДЛЯ

- Отопления
- Комфортного охлаждения
- Питьевого водопотребления
- Отопления полов
- Нагрева от солнечных панелей
- Вентиляции
- Зональных отопительных систем
- Системы центрального горячего водоснабжения
- Системы центрального отопления
- Системы центрального охлаждения

ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ

Класс давления: _____ PN 10
 Дифференциальное давление: _____ макс. 3 бар (0,3 МПа)
 Диаграмма падения давления: _____ смотрите страницу 112
 Температура теплоносителя: _____ макс. 95°C
 Точность регулировки: _____ в соответствии со стандартами*
 Присоединение: _____ Внутренняя резьба, ISO 228/1

* Для устройств, где не обозначен какой-либо стандарт, принимать точность $\pm 2\text{ }^\circ\text{C}$ при минимальном расходе 4 л/мин. Для клапанов серии VTA310 эти значения верны при неизменном давлении поступающей холодной и горячей воды.

Материалы

Корпус клапана и другие металлические части, контактирующие с жидкостью:
 латунь DZR, CW 602N, не подвергающаяся селективной коррозии

PED 97/23/EC, статья 3.3

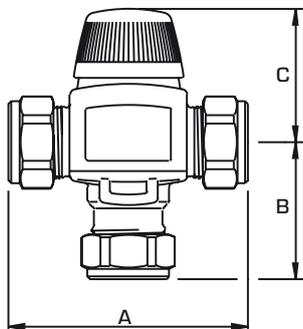
Оборудование под давлением попадает под действие директивы PED 97/23/EC, статья 3.3 (в соответствии с инженерной практикой).

В соответствии с директивой оборудование не будет иметь CE-маркировку.

ОБРАЗЕЦ ПОТОКА



ТЕРМОСТАТИЧЕСКИЕ СМЕСИТЕЛЬНЫЕ КЛАПАНЫ СЕРИЯ VTA310



ТЕРМОСТАТИЧЕСКИЙ СМЕСИТЕЛЬНЫЙ КЛАПАН СЕРИИ VTA312, ВНЕШНЯЯ РЕЗЬБА

Арт. номер	Наименование	Темп. диапазон	DN	Kvs *	Присоединение	A	B	C	Примечание	Масса, [кг]
3105 02 00	VTA312	35 - 60°C	15	1.2	G 1/2"	70	42	52		0.41

ТЕРМОСТАТИЧЕСКИЙ СМЕСИТЕЛЬНЫЙ КЛАПАН СЕРИИ VTA313, КОМПРЕССИОННЫЙ ФИТИНГ

Арт. номер	Наименование	Темп. диапазон	DN	Kvs *	Присоединение	A	B	C	Примечание	Масса, [кг]
3105 01 00	VTA313	35 - 60°C	15	1.2	CPF 15 мм	86	50	52	1)	0.49
3105 03 00	VTA313	35 - 60°C	15	1.5	CPF 18 мм	86	50	52		0.62
3105 04 00	VTA313	35 - 60°C	20	1.5	CPF 22 мм	86	50	52	1)	0.57
3105 05 00	VTA313	30 - 70°C	20	1.5	CPF 22 мм	86	50	52	1)	0.62

* Значение Kvs в м³/ч при перепаде давления 1 бар. CPF = компрессионный фитинг
Примечание 1) Не возвратный клапан для холодной воды включён.

ТЕРМОСТАТИЧЕСКИЕ СМЕСИТЕЛЬНЫЕ КЛАПАНЫ СЕРИЯ VTA200

Термостатические смесительные клапаны ESBE серии VTA200 являются универсальными и могут использоваться в различных системах, таких как, системы бытового горячего водоснабжения без или с рециркуляцией горячей воды HWC, и для небольших систем отопления пола. Серия VTA270 обеспечивает хорошую функциональность для больших контуров отопления пола.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ

В случае, если система горячего водоснабжения не требует функции защиты от ожога*, то смесительные клапаны серии VTA200 будут прекрасным выбором.

Другие возможные области применения: ограничитель температуры бытовой горячей воды без или с рециркуляцией горячей воды HWC и системы поддержания постоянной температуры, а так же системы отопления пола до 100 м².

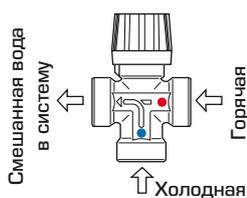
Серия VTA270 применяется исключительно для систем отопления пола. Увеличенная мощность потока делает её возможной для применений в больших системах отопления пола (40 до 100 м²).

Клапан, оборудованный саморегулирующимся термостатом, который реагирует на температуру смешанной воды и непосредственно влияет на конус клапана. В течение от 3 до 10 секунд, температура стабилизируется на установленной величине.

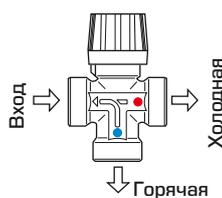
**) Защита от ожога – данная функция означает автоматическое прекращение подачи горячей воды в случае, если прекращается подача холодной воды.*

ПРИМЕНЕНИЕ ДАННЫХ КЛАПАНОВ

1. Смешение бытовой холодной и горячей воды.
2. Поддержание постоянной температуры подающего трубопровода в закрытых системах отопления.
3. Разделение потока воды на “холодный” и “горячий”, в зависимости от температуры входящей в клапан воды.



Смешивание



Отвод



КЛАПАН VTA200 СКОНСТРУИРОВАН ДЛЯ

- | | |
|---|---|
| <input type="radio"/> Отопления | <input type="radio"/> Системы центрального горячего водоснабжения |
| <input type="radio"/> Комфортного охлаждения | <input type="radio"/> Системы центрального отопления |
| <input checked="" type="radio"/> Питьевого водопотребления * | <input type="radio"/> Системы центрального охлаждения |
| <input checked="" type="radio"/> Отопления полов | <input type="radio"/> Вентиляции |
| <input checked="" type="radio"/> Нагрева от солнечных панелей * | <input type="radio"/> Зональных отопительных систем |
| <input type="radio"/> Вентиляции | |
| <input type="radio"/> Зональных отопительных систем | |

* Не для серии VTA270

Технические данные

Класс давления: _____ PN 10
 Дифференциальное давление: _____ макс. 3 бар (0,3 МПа)
 Диаграмма падения давления: _____ смотрите страницу 112
 Температура теплоносителя: _____ макс. 95°C
 Точность регулировки: _____ ±3 °C при минимальном потоке 4 л/мин
 Присоединение: _____ Внешняя резьба, ISO 228/1

Материал

Корпус клапана и другие металлические части, контактирующие с жидкостью:
 DZR латунь CW602N, не подвергающаяся селективной коррозии

PED 97/23/EC, статья 3.3

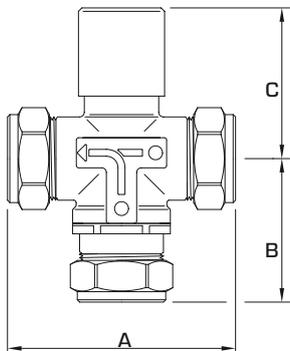
Оборудование под давлением попадает под действие директивы PED 97/23/EC, статья 3.3 (в соответствии с инженерной практикой).

В соответствии с директивой оборудование не будет иметь CE-маркировку.

ОБРАЗЕЦ ПОТОКА



ТЕРМОСТАТИЧЕСКИЕ СМЕСИТЕЛЬНЫЕ КЛАПАНЫ СЕРИЯ VTA200



ТЕРМОСТАТИЧЕСКИЙ СМЕСИТЕЛЬНЫЙ КЛАПАН СЕРИИ VTA222, ВНЕШНЯЯ РЕЗЬБА

Art. No.	Наименование	Темп. диапазон	DN	Kvs *	Присоединение	A	B	C	Примечание	Масса, [кг]
3130 12 00	VTA222	38 - 65°C	20	3.0	G 1"	70	52	65		0.66
3130 14 00	VTA222	30 - 70°C	20	3.0	G 1"	70	52	65		0.66
3130 16 00	VTA222	20 - 40°C	20	3.0	G 1"	70	52	65		0.66

ТЕРМОСТАТИЧЕСКИЙ СМЕСИТЕЛЬНЫЙ КЛАПАН СЕРИИ VTA223, КОМПРЕССИОННЫЙ ФИТИНГ

Art. No.	Наименование	Темп. диапазон	DN	Kvs *	Присоединение	A	B	C	Примечание	Масса, [кг]
3130 01 00	VTA223	38 - 65°C	25	3.0	CPF 28 мм	95	65	65	1)	0.85
3130 07 00	VTA223	20 - 40°C	25	3.0	CPF 28 мм	95	65	65	1)	0.85
3130 08 00	VTA223	10 - 30°C	25	3.0	CPF 28 мм	95	65	65	1)	0.85

ТЕРМОСТАТИЧЕСКИЙ СМЕСИТЕЛЬНЫЙ КЛАПАН СЕРИИ VTA272, ВНЕШНЯЯ РЕЗЬБА

Art. No.	Наименование	Темп. диапазон	DN	Kvs *	Присоединение	A	B	C	Примечание	Масса, [кг]
3130 13 00	VTA272	20 - 40°C	20	3.6	G 1"	70	52	65	2)	0.66

* Значение Kvs в м³/ч при перепаде давления 1 бар. CPF = компрессионный фитинг
Примечание 1) Не возвратный клапан для холодной воды включён. 2) Только для отопления пола.

КОМБИНИРОВАННЫЙ КЛАПАН

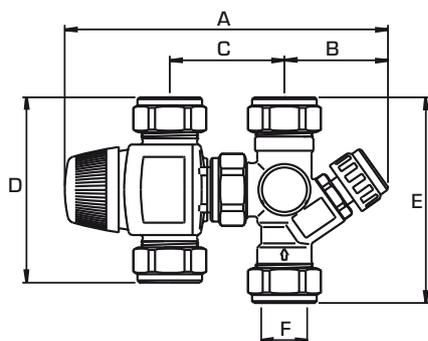
СЕРИЯ VMB

Комбинированные клапаны ESBE серии VMB – это компактная комбинация клапанов для накопительных баков горячей воды. Поступающая холодная вода проходит через следующие встроенные компоненты; обратный клапан, отключающее устройство и подключение для предохранительного клапана, вакуумный клапан и т.д. Поступающая горячая вода регулируется в диапазоне температур от 35 до 60 градусов Цельсия при помощи термостатических смесительных клапанов VTA320.



ПРИМЕНЕНИЕ ДАННЫХ КЛАПАНОВ

Комбинированный клапан имеет 2 подсоединения с внутренними резьбами DN 15 для подключения предохранительного клапана, вакуумного клапана, трубопровода рециркуляции горячей воды HWC и т.д. Комбинированный клапан также имеет защиту от обратного потока типа EB, отвечающую EN1717.



КОМБИНИРОВАННЫЙ КЛАПАН VMB СКОНСТРУИРОВАН ДЛЯ

- Отопления
- Комфортного охлаждения
- Питьевого водопотребления
- Отопления полов
- Нагрева от солнечных панелей
- Вентиляции
- Зональных отопительных систем
- Системы центрального горячего водоснабжения
- Системы центрального отопления
- Системы центрального охлаждения

ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ

Класс давления: _____ PN 10
 Температура теплоносителя: _____ макс. 95°C
 Температурный диапазон: _____ 35-60°C
 Присоединение: _____ Внешняя резьба, ISO 228/1

Материал

Корпус клапана и другие металлические части, контактирующие с жидкостью:
 DZR латунь CW602N, не подвергающаяся селективной коррозии

PED 97/23/EC, статья 3.3

Оборудование под давлением попадает под действие директивы PED 97/23/EC, статья 3.3 (в соответствии с инженерной практикой).

В соответствии с директивой оборудование не будет иметь CE-маркировку.

КОМБИНИРОВАННЫЙ КЛАПАН СЕРИИ VMB

Арт. номер	Наименование	DN	Присоединение	Предохранительный клапан [МПа]	Вакуумный клапан	A	B	C	D	E	F
3150 06 00	VMB123	15	CPF 15 мм	—	—	165	55	~ 55	86	91	15
3150 01 00	VMB123	20	CPF 22 мм	—	—	165	55	54-60	86	96	22
3150 02 00	VMB223	20	CPF 22 мм	0.9	—	165	55	54-60	86	96	22
3150 03 00	VMB223	20	CPF 22 мм	0.7	—	165	55	54-60	86	96	22
3150 09 00	VMB223	20	CPF 22 мм	0.6	—	165	55	54-60	86	96	22
3150 04 00	VMB323	20	CPF 22 мм	0.9	●	165	55	54-60	86	96	22

CPF = компрессионный фитинг

Austria

Kreutz Heizungsbedarf GmbH
Tel: +43-5574 75800
www.kreutz.at

Belgium

Euro-Index
Tel: +32 2 757 92 44
www.euro-index.be

Bulgaria

Proximus Engineering Lts.
Tel: +359 52 500 070
www.proximus-bg.com

Croatia

Petrokov d.o.o
Tel: +385 1 363 8344
www.petrokov.hr

Czech Republic

Remak a.s.
Tel: +420 571 877 778
www.esbe.cz

Denmark

HNC Group A/S
Tel: +45 7013 2300
www.hncgroup.dk

Estonia

SB Keskkütteseadmed AS
Tel: +372 67 75 845
www.esbe.ee

Finland

Oy Callidus Ab
Tel: +358 9 374 751
www.callidus.fi

Great Britain

ESSCO Ltd.
Tel: +44 1491 825 559
www.esscocontrols.co.uk

Hungary

Két Kör Kft
Tel: +36 23 530-572
www.ketkorkft.hu

Ireland

EPH Controls Ltd.
Tel: +353 21 434 6238
www.ephcontrols.com

Latvia

Vaks Serviss SIA
Tel: +371 6 784 0399

Lithuania

Vilterma Ltd.
Tel: +370 5 2742 788
www.vilterma.lt

Norway

Fremo AS
Tel: +47 33 19 65 00
www.fremo.com

Poland

AED Polska
Tel: +48 32 330 33 55
www.esbe.pl

Romania

Markus Automatik Srl
Tel: +40 21 334 00 40
www.markus.ro

Russia

OOO Impuls
Tel: +7 - 495 992 6989
www.impulsgroup.ru

Serbia Montenegro

ETAZ d.o.o
Tel: +381 11 3098 236
www.etaz.co.yu

Slovakia

Remak a.s.
Tel: +420 571 877 778
www.esbe.cz

Slovenia

VETO Veletrgovina d.o.o.
Tel: +386 158 09 121
www.veto.si

Spain

Salvador Escoda S.A.
Tel: +34 93 446 27 80
www.salvadorescoda.com

Ukraine

Afriso LLC
Tel: +38 044 332 01 32
www.afriso.com.ua

Sweden

ESBE AB
Bruksgatan 22
SE-330 21 Reftetele
Tel: +46 (0) 371- 570 000
Fax: +46 (0) 371- 570 020
E-mail: sales@esbe.se
www.esbe.se

France

ESBE S.a.r.l.
14 Rue du Fossé Blanc Bat A1
FR-92230 Gennevilliers
Tel: +33 1 47 90 07 26
Fax: +33 1 47 91 17 13
E-mail: info@esbe.fr
www.esbe.fr

Germany

ESBE GmbH
Newtonstr. 14
DE-85221 Dachau
Tel: +49 8131-99667-0
Fax: +49 8131-99667-77
E-mail: info@esbe.de
www.esbe.de

Italy

ESBE S.r.l.
Zona Produttiva Vurza 22
IT-39055 Pineta di Laives /BZ
Tel: +39 471 593360
Fax: +39 471 590685
E-mail: info-italia@esbe.de
www.esbe-italia.it



NO.1 IN HYDRONIC SYSTEM CONTROL